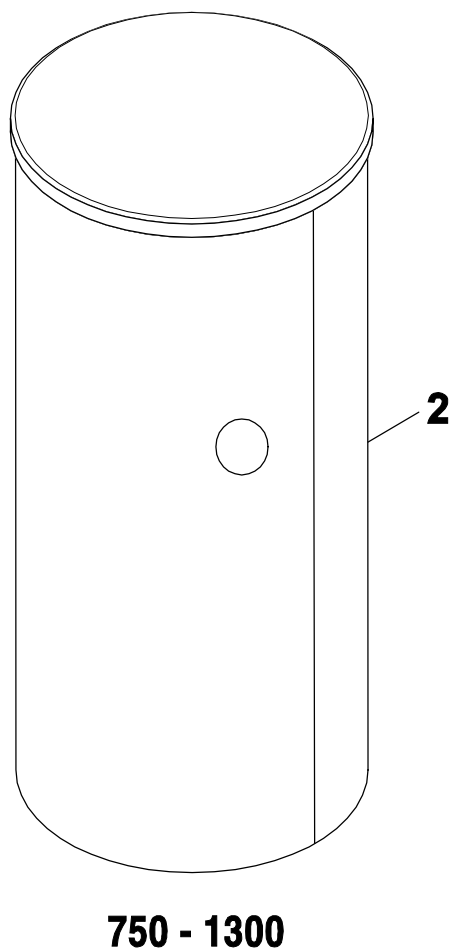
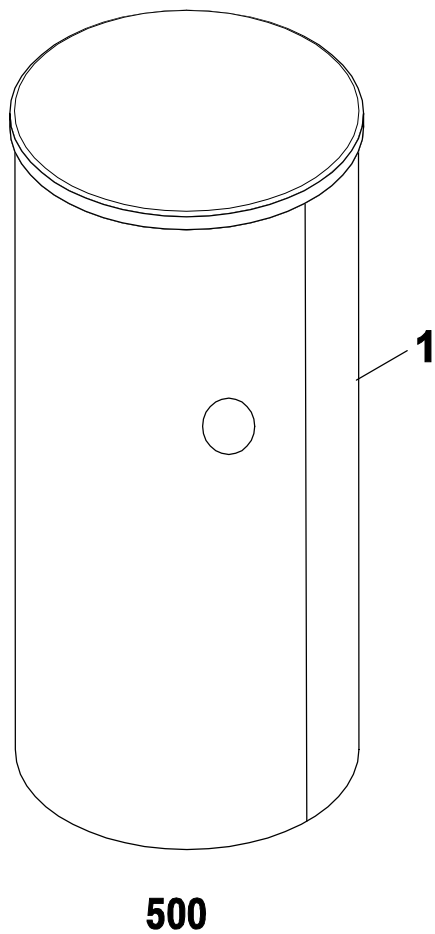


BS 500-6 ER - BS 1300-6 ER



8738893760.aa.R



BOSCH

[de] Wichtige Hinweise zur Installation/Montage

Die Installation/Montage muss durch eine für die Arbeiten zugelassene Fachkraft unter Beachtung der geltenden Vorschriften erfolgen.

[en] Important notes on installation/assembly

The installation/assembly must be carried out by a professional who is authorised to do the work, and with due regard to the relevant regulations.

[fr] Instructions importantes pour l'installation/le montage

L'installation/le montage doit être effectué(e) par un spécialiste qualifié pour les opérations concernées et dans le respect des prescriptions applicables.

[bg] Важни указания във връзка с инсталацията/монтажа

Инсталацията/монтажът трябва да се извършва от лицензиран за работите специалист в съответствие с приложимите разпоредби.

[cs] Důležité pokyny k instalaci/montáži

Instalaci/montáž musí při dodržení platných předpisů provést odborný pracovník s příslušným oprávněním pro tyto práce.

[da] Vigtige anvisninger til installationen/monteringen

Installationen/monteringen skal foretages af en godkendt installatør under overholdelse af de gældende forskrifter.

[el] Σημαντικές υποδείξεις για την εγκατάσταση/συναρμολόγηση

Η εγκατάσταση/συναρμολόγηση πρέπει να πραγματοποιείται από εξουσιοδοτημένο για τις εργασίες αυτές τεχνικό προσωπικό, το οποίο θα πρέπει να φροντίζει ώστε να τηρούνται οι ισχύουσες διατάξεις.

[es] Indicaciones importantes para instalación/montaje

La instalación/el montaje lo debe realizar personal especializado autorizado para los trabajos, respetando las prescripciones vigentes.

[et] Olulised juhised paigaldamiseks/montaažiks

Paigaldamist/montaaži tohib läbi viia selleks volitusi omav spetsialist, arvestades kehtivaid nõudeid.

[fi] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet worden uitgevoerd door een voor de werkzaamheden geautoriseerde installateur. Hij moet rekening houden met de geldende voorschriften.

[fi] Tärkeitä asennus- ja kokoonpano-ohjeita

Näihin töihin hyväksytyn ammattiasentajan pitää suorittaa asennus- ja kokoonpanotyöt voimassa olevien määräysten mukaisesti.

[hu] Fontos tudnivalók az installáláshoz/szereléshez

Az installálást/szerelést egy, a munkákra felhatalmazott szakembernek kell végeznie, az érvényes előírások figyelembevételével.

[it] Avvertenze importanti per l'installazione/il montaggio

L'installazione/il montaggio deve aver luogo ad opera di una ditta specializzata ed autorizzata in osservanza delle disposizioni vigenti.

[he] מניפעינלוגעוואני מיטוויקעווייניסטיג/מונטאזש/אסימבלי

ינסטאלאציע/מונטאזש זאל געווערן דורכגעפירט דורך א ספעציאלע פראפעסיענע און אויטאריזירטע פיר דעס ארבעטס, וואס זאל פארענדיגט ווערן מיט דער פארענדיגטער פארשריפט.

[lt] Svarbios instaliavimo ir (arba) montavimo nuorodos

Instaliuoti ir montuoti, laikantis galiojančių taisyklių, leidžiama kvalifikuotiems specialistams, kurie buvo įgalioti šioms darbams atlikti.

[lv] Svarīgi norādījumi par iekārtas uzstādīšanu / montāžu

Iekārtas uzstādīšanu/montāžu ir jāveic specializētam sertificētam speciālistam, ievērojot spēkā esošos noteikumus.

[nl] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet worden uitgevoerd door een voor de werkzaamheden geautoriseerde installateur rekening houdend met de geldende voorschriften.

[no] Viktig informasjon om installasjon/montering

Installasjonen/monteringen skal gjennomføres av autoriserte installatører, og gjeldende forskrifter skal følges.

[pl] Ważne wskazówki dotyczące instalacji/montażu

Instalacja/montaż muszą być wykonane przez uprawnionego do tego rodzaju prac specjalistę przy zachowaniu obowiązujących przepisów.

[pt] Indicações importantes relativas à instalação/montagem

A instalação/montagem deve ser efetuada por um técnico especializado com qualificações para estes trabalhos, tendo em atenção os regulamentos em vigor.

[ro] Indicații importante privind instalarea/montajul

Instalarea/montajul trebuie realizate de către un specialist autorizat pentru lucrările respective, respectându-se prescripțiile valabile.

[ru] Важные указания по подключению/монтажу

Подключение/монтаж должны выполнять специалисты, имеющие допуск к выполнению таких работ, при соблюдении действующих норм и правил.

[sk] Dôležité pokyny týkajúce sa inštalácie/montáže

Inštaláciu/montáž musí realizovať odborník s oprávnením na výkon týchto prác, pričom musí dodržiavať platné predpisy.

[sl] Pomembni napotki za nameštitev/montažo

Nameštitev/montažo mora izvesti strokovnjak, pristojen za tovrstna dela, ob upošte vanju veljavnih predpisov.

[sr] Važna uputstva za ugradnju i montažu

Ugradnju i montažu moraju da obave samo stručna lica ovlašćena za izvođenje takvih radova koja će poštovati važeće propise.

[sv] Viktiga anvisningar för installation/montering

Installationen/monteringen måste utföras av en behörig och fackkunnig person enligt gällande föreskrifter.

[tr] Kurulum/Montaj ile ilgili önemli uyarılar

Kurulum/Montaj çalışmaları sadece yetkili bayiler tarafından aşağıda belirtilen talimatlar dikkate alınarak yapılmalıdır.

[uk] Важливі вказівки щодо установки/монтажу

Установку/монтаж мають здійснювати фахівці, що мають дозвіл на проведення цих робіт, із дотримання чинних приписів.

[zh] 安装方面的重要提示

必须由受到许可承担该项工作的专业人员遵照相关法规进行安装。

[ar] ملاحظات هامة للتركيب/التجميع

يجب أن يتم التركيب/التجميع من قبل متخصص مصرح له بالعمل، مع مراعاة اللوائح السارية.






[fa] تذکرات مهم درباره نصب/مونتاژ

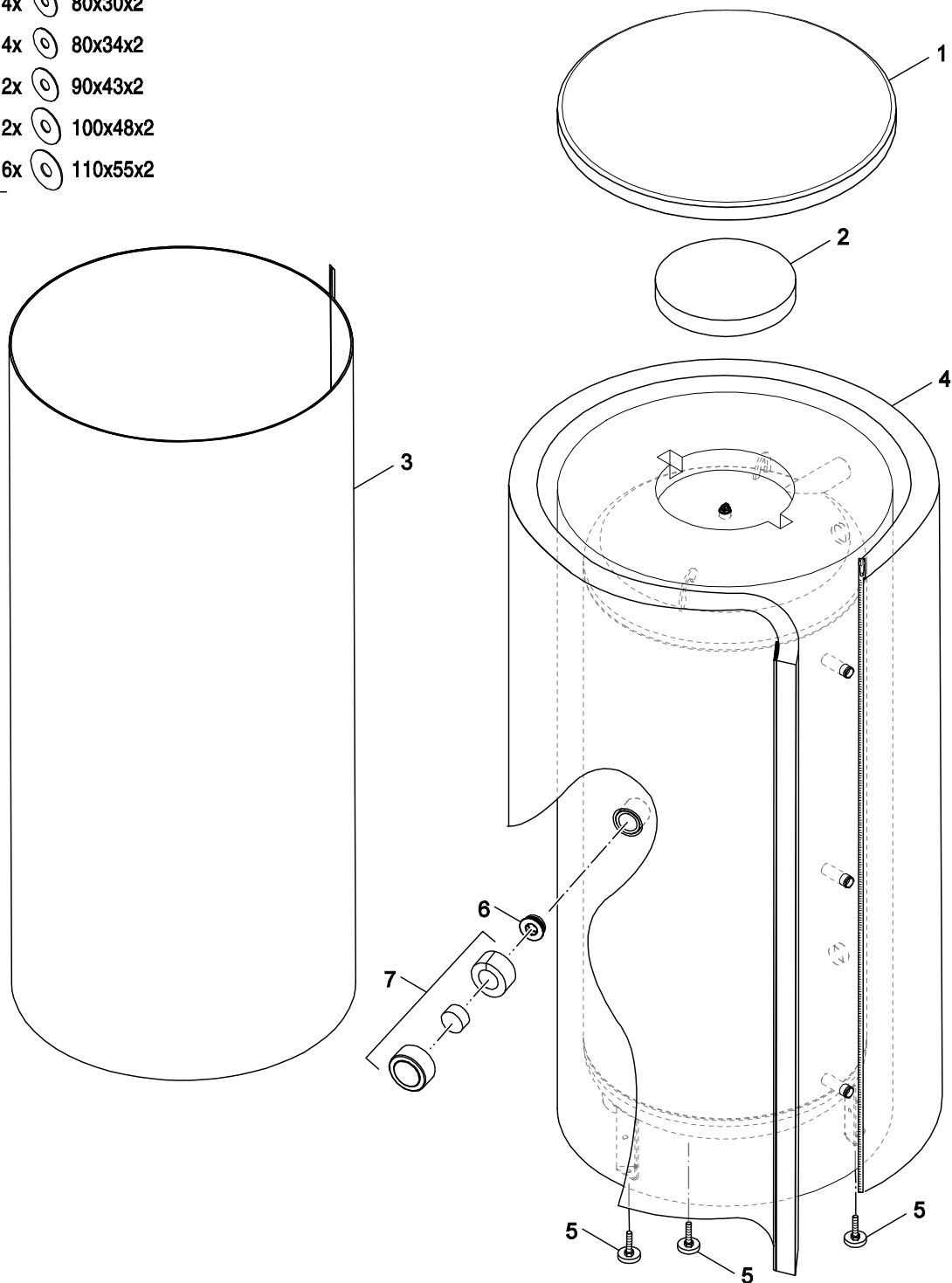
نصب/مونتاژ باید توسط فردی حرفه ای که مجاز به انجام این کار است، و همچنین با توجه کامل به مقررات مربوطه انجام شود.

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio

Onderdelenlijst
Lista de repuestos

- 4x  80x30x2
- 4x  80x34x2
- 8 — 2x  90x43x2
- 2x  100x48x2
- 6x  110x55x2



8738893762.aa.R

BS 500-6 ER - BS 1300-6 ER

1









Pufferspeicher BS 500-6 ER
Buffer cylinder BS 500-6 ER
Ballon tampon BS 500-6 ER
Accumulatore puffer BS 500-6 ER
Bufferboiler BS 500-6 ER
Acumulador auxiliar BS 500-6 ER

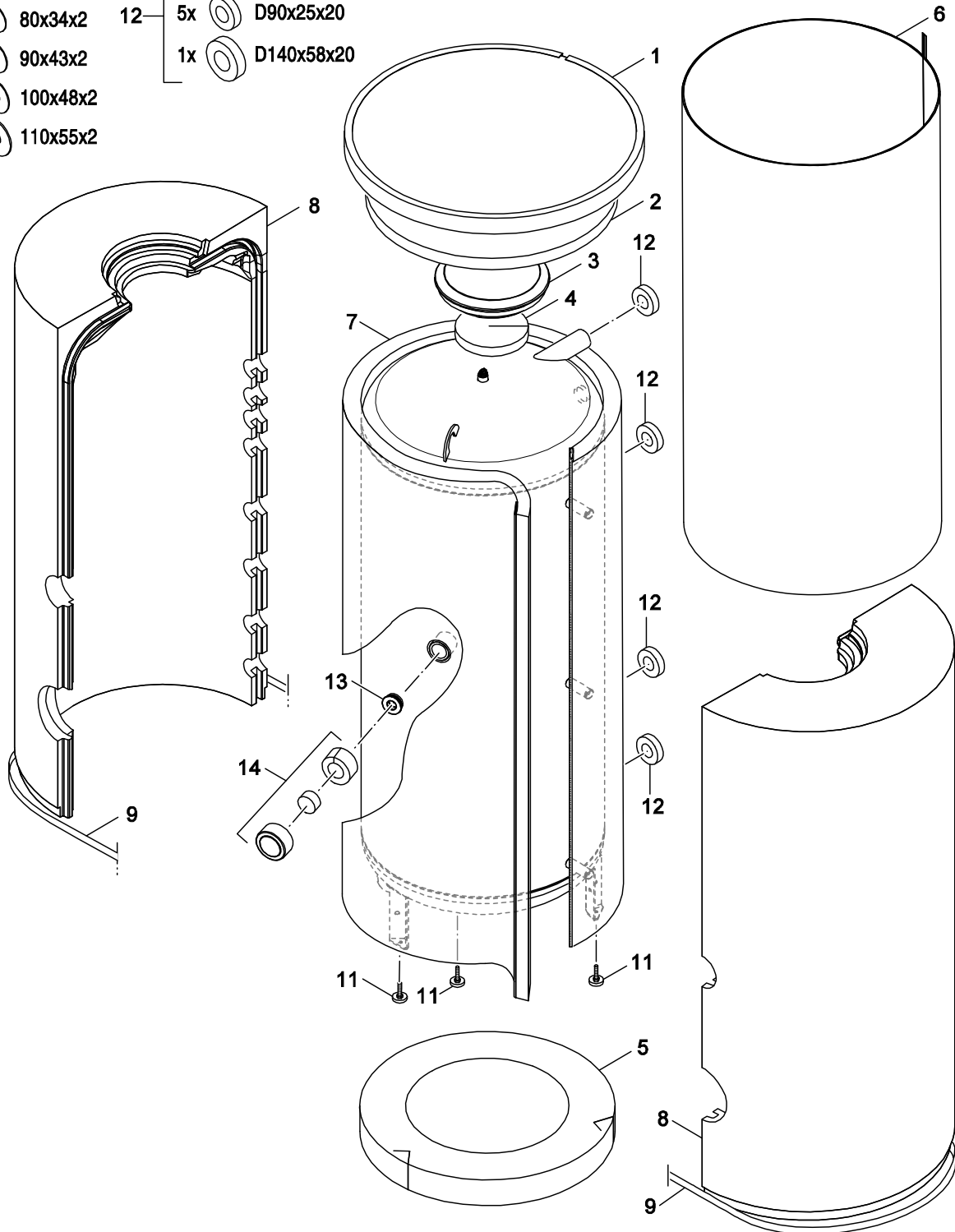
Pos	Bezeichnung Description Dénomination Descrizioni Benaming Descripción	Bestell-Nr. Ordering no. Numéro de commande N° d'ordine Bestelnummer Número el ordenar	BS 500-6 ER B	BS 500-6 ER C															Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni Opmerkingen Observaciones
1	Abdeckung D850 Deckel weiss	8 735 100 270	■																
1	Abdeckung D783 Deckel weiss	8 735 100 271		■															
2	Weichschaum Rosette D320x0x50	8 735 100 272	■	■															
3	Folienmantel P500 weiß	8 735 100 578		■															
4	Isolation P500 ErP B weiss/weiss	8 735 100 582	■																
5	Zubehör Stellfuß Speicher 500-1000L 3 ST	8 718 590 658	■	■															
6	Stopfen G1 1/2" mit PTFE-Ring PB2	8 735 100 199	■	■															
8	Set Rosetten selbstklebend S	8 735 100 321	■	■															
	Logo Bosch	8 711 155 112 0	■	■															
BS 500-6 ER - BS 1300-6 ER														Pufferspeicher BS 500-6 ER Buffer cylinder BS 500-6 ER Ballon tampon BS 500-6 ER Accumulatore puffer BS 500-6 ER Bufferboiler BS 500-6 ER Acumulador auxiliar BS 500-6 ER					1

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio

Onderdelenlijst
Lista de repuestos

- | | | | | | |
|----|---|----------|----|---|------------|
| 4x |  | 80x30x2 | 6x |  | D90x38x20 |
| 4x |  | 80x34x2 | 12 |  | D90x25x20 |
| 2x |  | 90x43x2 | 1x |  | D140x58x20 |
| 2x |  | 100x48x2 | | | |
| 6x |  | 110x55x2 | | | |



8738893763.aa.

2

Pufferspeicher BS 750-6 ER - 1000-6 ER
Buffer cylinder BS 750-6 ER - 1000-6 ER
Ballon tampon BS 750-6 ER - 1000-6 ER
Accumulatore puffer BS 750-6ER-1000-6ER
Bufferboiler BS 750-6 ER - 1000-6 ER
Acumulador auxiliar BS 750-6ER-1000-6ER

BS 500-6 ER - BS 1300-6 ER

Pos	Bezeichnung Description Dénomination Descrizioni Benaming Descripción	Bestell-Nr. Ordering no. Numéro de commande N° d'ordine Bestelnummer Número el ordenar	BS 750-6 ER C	BS 750-6 ER E	BS 1000-6 ER C	BS 1000-6 ER E	BS 1300-6 ER C											Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni Opmerkingen Observaciones
1	Abdeckung Deckel D960 weiss	8 735 100 307	■		■													
1	Abdeckung Deckel D950x50 weiss	8 735 100 340		■		■												
1	Abdeckung Deckel D1060x50 weiss	8 735 100 341						■										
2	Isolierung Deckel 750/1000-80V	8 735 100 079		■		■												
3	Stopfen EPS Oberteil D370	8 718 541 763 0	■		■		■											
4	Weichschaum Rosette D280x0x50	8 735 100 318	■		■		■											
5	Isolierung Boden D790x80V	8 735 100 077		■		■												
5	Isolierung Boden D820x100	8 735 100 305	■		■													
5	Isolierung Boden D930x100	8 735 100 306						■										
6	Folienmantel P750 weiss	8 735 100 595	■															
6	Folienmantel P1000 weiss	8 735 100 597			■													
6	Folienmantel P1300 weiß	8 735 100 585						■										
7	Isolation Puffer 750.5V E Bo/Ju	8 735 100 577		■														
7	Isolation Puffer 1000.5V E Bo/Ju	8 735 100 574					■											
8	Wärmeschutz Speicher P750-C	8 735 100 589	■															
8	Wärmeschutz Speicher P1000-C	8 735 100 591			■													
8	Wärmeschutz Speicher P1300-C	8 735 100 592						■										
9	Spannband	8 735 100 317	■		■		■											
11	Zubehör Stellfuß Speicher 500-1000L 3 ST	8 718 590 658	■	■	■	■	■											
12	Set Weichschaum Rosetten P	8 735 100 598	■		■		■											
13	Stopfen G1 1/2" mit PTFE-Ring PB2	8 735 100 199	■	■	■	■	■											
14	Abdeckung E-Muffe weiss	8 735 100 311	■		■		■											
15	Set Rosetten selbstklebend S	8 735 100 321	■	■	■	■	■											
	Thermometer kpl 30-80 C	5236200	■	■	■	■	■											
	EPP-Abdeckung für Fühlerhülse verp	7 735 501 429	■	■	■	■	■											
	Digital-Thermometer DTA	7 747 201 004	■	■	■	■	■											
	Logo Bosch	8 711 155 112 0	■	■	■	■	■											
	Thermometergehäuse 3T verp	8 735 100 555	■	■	■	■	■											
	Thermometergehäuse 1T verp	8 735 100 556	■	■	■	■	■											

BS 500-6 ER - BS 1300-6 ER

Pufferspeicher BS 750-6 ER - 1000-6 ER
 Buffer cylinder BS 750-6 ER - 1000-6 ER
 Ballon tampon BS 750-6 ER - 1000-6 ER
 Accumulatore puffer BS 750-6ER-1000-6ER
 Bufferboiler BS 750-6 ER - 1000-6 ER
 Acumulador auxiliar BS 750-6ER-1000-6ER

2

Übersetzungsliste List of translations		Liste des traductions Traduzione delle descrizioni		Vertalinglijst Lista de traducciones	
Pos	Description	Denomination	Descrizione	Benaming	Descripción
1	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Montagegroep	Grupo de construcción
1	Cover Outer Case D850 white	Couvercle Couvercle D850 blanc	Copertura Coperchio D850 bianco	Afdekking Deksel D850 wit	Recubrimiento Tapa D850 blanc
1	Cover Outer Case D783 white	Couvercle Couvercle D783 blanc	Copertura Coperchio D783 bianco	Afdekking Deksel D783 wit	Recubrimiento Tapa D783 blanc
2	Seal Foam Rose D320x0x50	Mousse molle Rozet D320x0x50	Schiuma morbida Rosone D320x0x50	Zachtschuim Rozet D320x0x50	Espuma suave Rosetón D320x0x50
3	Cover Jacket P500 white packed	Habillage film P500 blanc	Pellicola di rivestimento P500 bianco	Folielmantel P500 wit	Plástico de protección P500 blanc
4	Insulation P500 ErP B white/white packed	Isolation P500 ErP B blanc/blanc	Isolamento P500 ErP B bianco/bianco	Isolatie P500 ErP B wit/wit	Aislamiento P500 ErP B blanc/blanc
5	Foot Set Tank 500-1000L 3 pc	Pieds tampon 500-1000L - 3pc	Piedini regolabili bollitori - 3 pezzi	Stelvoeten	Pies adjustable
6	Plug G 1 1/2" with PTFE-Ring PB2 SP	Bouchon G1 1/2" PB2	Tappo G 1 1/2" con anello di PTFE PB2	Pluggen G 1 1/2" met PTFE-ring PB2	Tapón G 1 1/2" con anillo de PTFE PB2
8	Set rosettes self-adhesive S packed	Set rosettes auto-adhésif S	Set rosette autoadesive S	Set rozetten zelfklevende S	Set Rosetas autoadhesiva S
	Trademark Bosch	Marquage Bosch	Logo Bosch	LOGO BOSCH ZELFKLEVEN	Marca Bosch
2	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Montagegroep	Grupo de construcción
1	Cover Top 960 white packed	Couvercle Couvercle 960 blanc	Copertura Coperchio 960 bianco	Afdekking Deksel 960 wit	Recubrimiento Tapa 960 blanc
1	Cover Top D950x50 white packed	Couvercle Couvercle D950x50 blanc	Copertura Coperchio D950x50 bianco	Afdekking Deksel D950x50 wit	Recubrimiento Tapa D950x50 blanc
1	Cover Top D1060x50 white packed	Couvercle Couvercle D1060x50 blanc	Copertura Coperchio D1060x50 bianco	Afdekking Deksel D1060x50 wit	Recubrimiento Tapa D1060x50 blanc
2	Insulation 750/1000-80V top	Isolation 750/1000-80V Couvercle	Coibentazione 750/1000-80V Coperchio	Isolatie 750/1000-80V Deksel	Aislamiento 750/1000-80V Tapa
3	Plug EPS upper section D370	Bouchon EPS partie supérieure D370	Tappo EPS Parte superiore D370	Stop EPS bovendeel D370	Tapon EPS parte superior D370
4	Seal Foam Rose 280x0x50 packed	Mousse molle Rozet 280x0x50	Schiuma morbida Rosone 280x0x50	Zachtschuim Rozet 280x0x50	Espuma suave Rosetón 280x0x50
5	Insulation bottom D790x80V	Isolation bas D790x80V	Coibentazione sotto D790x80V	Isolatie onder D790x80V	Aislamiento debajo D790x80V
5	Insulation Bottom 820x100 packed	Isolation bas 820x100	Coibentazione sotto 820x100	Isolatie onder 820x100	Aislamiento debajo 820x100
5	Insulation Bottom 930x100 packed	Isolation bas 930x100	Coibentazione sotto 930x100	Isolatie onder 930x100	Aislamiento debajo 930x100
6	Cover Jacket P1300 white packed	Habillage film P1300 blanc	Pellicola di rivestimento P1300 bianco	Folielmantel P1300 wit	Plástico de protección P1300 blanc
6	Cover Jacket P750 white packed	Habillage film P750 blanc	Pellicola di rivestimento P750 bianco	Folielmantel P750 wit	Plástico de protección P750 blanc
6	Cover Jacket P1000 white packed	Habillage film P1000 blanc	Pellicola di rivestimento P1000 bianco	Folielmantel P1000 wit	Plástico de protección P1000 blanc
7	Insulation Buffer 1000.5V E Bo/Ju packed	Isolation Buffer 1000.5V E Bo/Ju	Isolamento Buffer 1000.5V E Bo/Ju	Isolatie Buffer 1000.5V E Bo/Ju	Aislamiento Buffer 1000.5V E Bo/Ju
7	Insulation Buffer 750.5V E Bo/Ju packed	Isolation Buffer 750.5V E Bo/Ju	Isolamento Buffer 750.5V E Bo/Ju	Isolatie Buffer 750.5V E Bo/Ju	Aislamiento Buffer 750.5V E Bo/Ju
8	Insulation Tank P750-C Packed	Isolation ballon P750-C	Coibentazione accumulatore P750-C	Isolatie boiler P750-C	Aislamiento acumulador P750-C
8	Insulation Tank P1000-C Packed	Isolation ballon P1000-C	Coibentazione accumulatore P1000-C	Isolatie boiler P1000-C	Aislamiento acumulador P1000-C
8	Insulation Tank P1300-C Packed	Isolation ballon P1300-C	Coibentazione accumulatore P1300-C	Isolatie boiler P1300-C	Aislamiento acumulador P1300-C
9	Case Fixing packed	Sangle	Nastro tensore	Spanband	Cintas de sujeción
11	Foot Set Tank 500-1000L 3 pc	Pieds tampon 500-1000L - 3pc	Piedini regolabili bollitori - 3 pezzi	Stelvoeten	Pies adjustable
12	Seal Foam Rose P	Set Mousse molle Rozet P	Set Schiuma morbida Rosone P	Set Zachtschuim Rozet P	Set Espuma suave Rosetón P
13	Plug G 1 1/2" with PTFE-Ring PB2 SP	Bouchon G1 1/2" PB2	Tappo G 1 1/2" con anello di PTFE PB2	Pluggen G 1 1/2" met PTFE-ring PB2	Tapón G 1 1/2" con anillo de PTFE PB2
14	Cover E-sleeve white packed	Couvercle manchon chauffé électric blanc	Copertura Riscaldamento manicotto bianco	Afdekking Elektrisch verwarming mouw wit	Recubrimiento blanc
15	Set rosettes self-adhesive S packed	Set rosettes auto-adhésif S	Set rosette autoadesive S	Set rozetten zelfklevende S	Set Rosetas autoadhesiva S
	Thermometer 30 - 80 degree C	Thermometre 30-80#c pour LT	Termometro 30-80 gradi C	Thermometer TBS L/LT horizontaal	Termómetro analógico horizontal
	Cover Socket EPP packed	Couvercle Boîtier EPP	Copertura Boccia EPP	Afdekking Huls EPP	Recubrimiento Manguito EPP
	Digital thermometer with capillary 3 DTA	Thermomètre numérique DTA	SONDA BOLLITORE DIGITALE DTA	THERMOMETER DIGITAAL P500/750/100-120S	Termómetro Digital SU750
	Trademark Bosch	Marquage Bosch	Logo Bosch	LOGO BOSCH ZELFKLEVEN	Marca Bosch
	Case Thermometer 3T packed	Thermomètre boîtier 3T	Termometro Involucro 3T	Thermometer behuizing 3T	Termómetro carcasa 3T
	Case Thermometer 1T packed	Thermomètre boîtier 1T	Termometro Involucro 1T	Thermometer behuizing 1T	Termómetro carcasa 1T

Gerätetypen Types of appliances	Types de chaudières Tipo apparecchi	Toesteltypes Tipos de aplicaciones		
Gerät Appliance Chaudière Apparecchio Toestel Aparato	Bestell-Nr. Ordering no. Numéro de commande N° d'ordine Bestelnummer Número el ordenar	Land Country Pays Paese Land Paese	S-Nr. S-Nr. S-Nr. S-Nr. S-Nr.	Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni Opmerkingen Observaciones
BS 750-6 ER C	7 735 501 085	Belgien, Deutschland, Italien, Polen,		
BS 1000-6 ER C	7 735 501 089	Belgien, Deutschland, Italien, Polen,		
BS 500-6 ER C	7 735 501 079	Bulgarien, Estland, Lettland, Litauen, Polen		
BS 1300-6 ER C	7 735 501 091	Deutschland		
BS 750-6 ER E	7 735 501 083	Deutschland, Dänemark, Polen, Ukraine		
BS 500-6 ER B	7 735 501 081	Deutschland, Dänemark, Polen, Österreich		
BS 1000-6 ER E	7 735 501 087	Dänemark, Polen, Ukraine		
Puffer BS 750-6 ER E	8 735 100 475	Dänemark, Ukraine		
Puffer BS 1000-6 ER E	8 735 100 477	Dänemark, Ukraine		



BOSCH

**Bosch Thermotechnik GmbH
D-73249 Wernau / Germany**